

# PAN'S LABYRINTH

## CREDITS

### FILMMAKERS

A FILM BY  
GUILLERMO DEL TORO

DIRECTED BY  
GUILLERMO DEL TORO

PRODUCED BY  
BERTHA NAVARRO  
ALFONSO CUARÓN  
FRIDA TORRESBLANCO  
ALVARO AUGUSTIN

DIRECTOR OF PHOTOGRAPHY  
GUILLERMO NAVARRO, ASC

FILM EDITOR  
BERNAT VILAPLANA

PRODUCTION DESIGNER  
EUGENIO CABALLERO

SET BUILDERS  
CONSTRUCCIONES ESCENICAS MOYA S.I.

MUSIC BY  
JAVIER NAVARRETE

SOUND DESIGNER  
MARTIN HERNANDEZ

LIVE SOUND  
MIGUEL POLO

DDT FX

DIGITAL EFFECTS  
CAFEFX, INC.

SPECIAL EFFECTS  
REYES ABADES

EXECUTIVE PRODUCERS  
BELEN ATIENZA  
ELENA MANRIQUE

EXECUTIVE CO-PRODUCER  
EDMUNDO GIL

ASSOCIATE PRODUCER  
CAFEFX, INC.

PRODUCED IN ASSOCIATION WITH  
SENTENTIA ENTERTAINMENT

CASTING  
SARA BILBATUA

COSTUME DESIGN BY  
LALA HUETE

SERGI LÓPEZ

MARIBEL VERDÚ

IVANA BAQUERO

ALEX ANGULO

DOUG JONES

EUSEBIO LAZARO

PACO VIDAL

SPECIAL COLLABORATION BY  
FEDERICO LUPPI

AND IN THE ROLE OF CARMEN  
ARIADNA GIL

OFELIA	IVANA BAQUERO
VIDAL	SERGI LÓPEZ
MERCEDES	MARIBEL VERDÚ
PAN	DOUG JONES
DOCTOR	ALEX ANGULO
GARCES	MANOLO SOLO
SERRANO	CESAR VEA
PEDRO	ROGER CASAMAJOR
EL TARTA	IVAN MASSAGUE
FRANCES	GONZALO URIARTE
FATHER	EUSEBIO LAZARO
PRIEST	PACO VIDAL
MAYOR	JUANJO CUCALON
MAYOR'S WIFE	LINA MIRA
FIRST-AID BOSS	MARIO ZORRILLA
CIVIL GUARD CAPTAIN	SEBASTIAN HARO
DOCTOR'S WIFE	MILA ESPIGA
CONCHITA	PEPA PEDROCHE
JACINTA	MARÍA JESÚS GATOO
PAZ	ANA SAEZ
TRIGO	CHANI MARTIN
YOUNG MAN	MILO TABOADA
ENGINEER	FERNANDO ALBIZU
MANAGER	PEDRO G. MARZO
SERGEANT BAYONA	JOSÉ LUIS TORRIJO
PALE MAN	DOUG JONES
YOUNG GUERRILLA	IÑIGO GARCÉS
YOUNG GUERRILLA 2	FERNANDO TIELVE
KING	FEDERICO LUPPI
OLD MAN	CHICHO CAMPILLO
DIRECTOR	GUILLERMO DEL TORO
1ST UNIT DIRECTOR	JORGE CALVO GONZÁLEZ
2ND UNIT DIRECTORS	ALBERTO TERRON
	BORJA GRANDIO
3RD UNIT DIRECTORS	KARIN MARZOCCHINI
	JORGE VEGA
	ALEJANDRO GUTIERREZ GÓMEZ

SCRIPT	CARMEN SORIANO
ASSISTANT DIRECTOR INTERN	GALDER ARRIAGA AMAURY VERGARA
GUILLERMO DEL TORO'S ASSISTANT	YURI MONTERO
LINE PRODUCER	VÍCTOR ALBARRÁN
PRODUCTION MANAGER	LEIRE AURRECOECHEA
SET COORDINATOR	FERNANDA PLANA
ASSISTANT PRODUCTION COORDINATOR	WENDY HULBERT
ESTUDIOS PICASSO BUSINESS MANAGER	LUCA A. GIAMMATTEO
PRODUCTION ACCOUNTANT	JAIME GÓMEZ
AUDITORS	ELENA GARCÍA ESPINEL CARLOS AYESA
1ST ASSISTANT ACCOUNTANT	OLGA BLÁZQUEZ
ASSISTANT ACCOUNTANTS	MARILO CRUZ YURI MONTERO HECTOR MONTOLIU
1ST ASSISTANT PRODUCER	JAVIER MATEOS MORILLO
2ND ASSISTANT PRODUCER	LUIS MARIA REYES
PRODUCTION SECRETARY	VIVIEN QUETGLAS
PRODUCTION ASSISTANTS	CRISTINA CAMPOS SILVIA ALONSO FERNANDA PLANA ANA IZQUIERDO MARC DE BLAS
ASSISTANT PRODUCER INTERN	MARCOS RAMBAL ORUETA
FILMING ASSISTANCE	INÉS MANRIQUE JUAN FERNANDEZ ISASI HECTOR UBON IGNACIO GUIJARRO ALVARO DIEZ MARIANO GALLEGO JUAN ANTONIO PÉREZ ISRAEL HERRANZ ALONSO

LOCATION ASSISTANTS	BEATRIZ PITA LUIS BOTELLA MARIA TORRELLA NICOLAS SOTO BARBARA ALLEGUE ALBERTO TOME IGNACIO RODRIGUEZ ASIER ANDUEZA MARTA BERRAONDO JOSÉ MIGUEL REAL PACO CALZADO BARBARA YACOBI
ON-SET NURSE	MAYTE VILCHES
PHOTOGRAPHY DIRECTOR	GUILLERMO NAVARRO, ASC
"A" CAMERA ASSISTANT 1	JUAN LEIVA
"A" CAMERA ASSISTANT 2	JON ELIZEGUI
"B" STEADICAM OPERATOR	JAROMIR SEDINA
STEADICAM STAND-IN	BERNARDO ROSETTI
"B" CAMERA ASSISTANT 1	SERGIO DELGADO
"C" CAMERA OPERATOR	BRUCE SAINTCLAIRE
"C" CAMERA ASSISTANT 1	RODRIGO LÓPEZ
"D" CAMERA OPERATOR	DAVID DOMINGUEZ
"D" CAMERA ASSISTANT 1	PACO LASO
CAMERA ASSISTANTS	OLAF GUEMBE ANTONIO BELÓN
CAMERA PRODUCTION INTERN	ALVARO GARCÍA
VIDEO TECHNICIANS	ISABEL SECO SAIOA NADAL
STILL PHOTOGRAPHY	TERESA ISASI
PRODUCTION DESIGNER	EUGENIO CABALLERO
SET DECORATOR	PILAR REVUELTA
SET DESIGNER	CARLOS GIMÉNEZ
CONCEPTUAL DESIGNER	WILLIAM STOUT
ASSISTANT ART DIRECTORS	GABRIEL LISTE CARLOS ZARAGOZA ALICIA CASTRO
ART ASSISTANT	BORIS FERNÁNDEZ
DRAFTSMAN	CARLOS REVUELTA
SET/STORYBORD DRAFTSMAN	RAÚL MONGE
SET DRAFTSMEN	RAÚL VILLARES JAVIER VILLARIÑOS

SET DRESSER	MARÍA RODRÍGUEZ
ONSITE SET DRESSER	LAURA MUSSO
SET DRESSER ASSISTANT	PHILIPPE GILBERT MAYANOBE
FAIRYTALE ILLUSTRATION	PABLO ECHEVERRÍA
ILLUSTRATION IN “LIBRO DE LAS ENCRUCIJADAS”	ESTHER GILLI
PROPSMASTER	FEDERICO DEL CERRO
STAGE MANAGER	IÑAKI RUBIO
PROPS BUILDERS	HECTOR GIL
	PATRICIA CUEVAS
ASSISTANT PROPS BUILDERS	JUAN ANTONIO TORRIJOS
	ANAHI DENTI
	RAIMUNDO RUDILLA
	ROBERTO TORRALBA
	MARIO MARTIN CRESPO
	TANIA WAHLBECK
	MANUEL CHAMORRO
	ARTURO REVUELTA
SCULPTOR	NICOLAS VILLAR
PROP BLACKSMITH	LUCIANO ROMERO
SET CARPENTER	ANGEL CASCAJARES
SET PAINTER	LUIS GÓMEZ
GRAPHIC DESIGNERS	SERGIO ROZAS
	NATALIA MONTES
SET ASSISTANT	ARIEL MARGOLIS
STAGEHANDS	PEDRO BOBEANU
	RADU DANIEL
	CORTEZ BRISCA
	SEYDOU DIA
	AZIZ ELBAAM
	TANASE CIPRIAN
	DAVID IRUSTA
	HEROIU MARIAN
	RADU MIHAI
	ABDEL SENNAK
MODELER	EMILIO RUIZ
ADDITIONAL FICTION	CATERVA
BINDING	JESÚS CÓRTEZ
SET VEHICLES	FRANCISCO PUECHE
	VICENTE MOLINS
SET CATERING	RESTAURANTE CASA NICANOR
	PANADERÍA QUADRA PANIS
	PASTELERÍA FILIPINAS

## DRIVERS

CHEMA RUIZ	OSCAR MORA
JORGEOLIVERA	LUIS PATIÑO
MIGUEL SANCHEZ JR.	JAVIER ROLDÁN
GUILLERMO CUERVO	JAVIER SANCHEZ
MIGUEL ÁNGEL LÓPEZ	STEVEN
BRIAN HOWARD	SUSANA MORALES
FELIX BUENACHE	MIGUEL SANCHEZ
MATÍAS PILAS	FERNANDO HURTADO
JUAN LUIS GRANDES	MIGUELÓN
ANTONIO CALVO	JULIÁN HERNÁNDEZ
CONSTRUCTION MANAGER	RAMÓN MOYA
CONSTRUCTION COORDINATORS	PEDRO DE LA FUENTE
	JOSÉ LUIS MOYA
HEAD CARPENTERS	ANTONIO SEGURA FERNANDEZ
	ENRIQUE ALBERTO FEITO SANTOS
CARPENTERS	MANUEL MARIN SEGURA
	JOSÉ ANTONIO RAMOS MUÑOZ
	JOSÉ TORRALBA CID
	CARLOS BODEGA SANCHEZ
	ANTONIO MOYA PALOMAR
	EMILIO CAÑUELO SOLA
	CARLOS A. GÓMEZ RODRIGUEZ
	FELIX SAMPABLO GARCÍA
	FREDDY GUZMAN
	ANTONIO MUÑOZ MARIN
	ANGEL RODRIGUEZ PEDROVIEJO
	RAUL DE LA FUENTE TORRALBA
	JESÚS M <sup>a</sup> ANTÓN RODRIGUEZ
	ANGEL CASCAJARES HERANZ
	MANUEL ANGEL MARIN MOYA
	BLAS DIAZ EXPOSITO
	ANDRES MARTINEZ DESCALZO
	MANUEL ROMERO ROMERO
	JUAN JOSÉ BARRIUSO MONTIEL
	MARIANO BUITRAGO PÉREZ
	JOSÉ CAÑUELO SOLA
	ALLOUCHE LEON MCGREGOR
	FRANCISCO JAVIER HERNANDEZ
HEAD LOCKSMITH	JOSÉ L. SEPULVEDA GONZÁLEZ

LOCKSMITHS	FERNANDO YUBERO GAMBERO ANGEL GIL MOÑINO ANTONIO CORRAL CALVO JUAN JOSÉ CABRERA MIGUEL SEPULVEDA GONZÁLEZ PEDRO A. HERNANDEZ MOYANO ANTONIO PÉREZ CARO JUAN JAVIER YUBERO GAMBERO
PLASTERERS	ILDEFONSO JARA SANTOS JUAN RAMÓN GÓMEZ RUIZ LUIS AGUILAR BASILIO GÓMEZ RUIZ AMADOR JIMENEZ BASILIO GÓMEZ ZAMBRANO PABLO JIMENEZ GALAN GERMÁN GARCÍA HERNÁNDEZ JESÚS PAGADOR MARTIN
HEAD PAINTERS	JESÚS LÓPEZ TORRALBA JOSÉ GARCÍA DONADO MARTIN SANCHEZ FERNANDEZ
PAINTERS	RUDOLPH JAMES MERCADO LUIS GÓMEZ RODRIGUEZ FRANCISCO MARTINEZ SANCHEZ PEDRO CALDERÓN MUÑOZ MANUEL GARCÍA GARCÍA PEDRO CARPIO ALEJANDRO SIERRA DIEZ
CONSTRUCTION DRIVERS	MANUEL MONGE MARTIN JOSÉ M <sup>a</sup> CRUZ GARCÍA
TOMÁS GÓMEZ BEY JUAN CARLOS ARDURA FRANCISCO SOTO GARCÍA PABLO GINES MIRAS ALICIA NICOLAS DIAZ ILIYA TODOROV KLINKKOV ADRIÁN IUSTIN LIXANDU	RUTH GARCÍA ÁLVAREZ DAVID GONZÁLEZ GARCÍA RUBÉN GARCÍA MENÉNDEZ DAVID RATÓN ESCARPA STANISLAV KOYCHEV TANEV ANTONIO LÓPEZ PALMERO JESÚS ÁLVAREZ SERRATO
COSTUME DESIGNER COSTUME SUPERVISOR COSTUME STANDBYS	LALA HUETE DELFIN PRIETO ASUN ARRETXE ROCIO REDONDO

HEAD SEAMSTRESS	EVA URQUIZA
SEAMSTRESSES	YOLI URQUIZA
	JAIRO MONTERO
	JOSÉ LUIS ARANDA
	ROSA ALVAREZ
	SOFÍA MEDEM
	USUE PEÑA
	CARLA RIVERA
MAKEUP DIRECTOR	JOSÉ QUETGLAS
HAIRDRESSING DIRECTOR	BLANCA SÁNCHEZ
ASSISTANT MAKEUP DIRECTOR	MAR PARADELA
MAKEUP ASSISTANTS	ELVIRA GUIJARRO
	MARTHA MARIN
MAKEUP ARTIST	SANDRA TEJEDOR
MAKEUP DIRECTOR INTERN	CARMEN PICAZO
MAKEUP/ANIMATRONICS SPECIAL EFFECTS	
SUPERVISORS	DAVID MARTI
	MONTSE RIBE
LEADING ARTISTS	ARGEN TUITEN
	ARTURO BALSEIRO
MECHANICAL DESIGN	XAVI BASTIDA
PABLO PERONA	PAU LOEWE
NELLY GUIMARAS	JOSÉ M. MENESES
JUAN SERRANO	MERCHE ARQUE
LORENZO TAMBURINI	SHOHEI TERASHITA
RAQUEL GUIRRO	ALEIX TORRECILLAS
ALBERTO HORTAS	JAVIER ALIAGO
DANI VIDAL	
CONCEPTUAL DESIGN	SERGIO SANDOVAL
	ISMAEL FERRER
	GEORGINA GIOTTI
COLLABORATORS	CARLES MONTOSA
	AMALIA MAYOR
	FRANCISCO MARTÍN
	ADOLFO VILA
	CORTES IBERICA
	TALLER MARAVILLA
SOUND ENGINEER	MIGUEL POLO
BOOM OPERATOR	ALEJANDRO POLO

SOUND ASSISTANT	FRAN GONZÁLEZ
SOUND EFFECTS DESIGNERS	ROLAND THAI (M.P.S.E.) ALEJANDRO QUEVEDO
1ST DIALOG AND SOUND ASSISTANT EDITOR	SERGIO DÍAZ
SOUND EFFECTS EDITOR	DANA BLANCO
SOUND DESIGNER	MARTÍN HERNANDEZ
FOLEY ARTISTS	CARLOS ZAMBRANO DANA BLANCO
POST-EDITING SERVICES	ZTRACKZ
STUDIO TECHNICIAN	FABIAN PÉREZ
RE-RECORDING MIXER	JAIME BASHKT
ASSISTANT SOUND EDITOR	MICHELLE COUTTOL
LIVE SOUND	MIGUEL POLO
ADR STUDIO SPAIN	103 TODD-AO ESTUDIOS, SL
EDITOR	BERNAT VILAPLANA
ASSISTANT EDITOR	FRANCISCO J. AMARO EVAN SCHIFF
GAFFERS	DAVID LEE RICARDO RODRIGUEZ "CHEROKEE"
ELECTRICIANS	ANTONIO LÓPEZ CARLOS SACHA ROBERTO DE MIGUEL ENRIQUE CASAS OSCAR PÉREZ DANIEL GUIRLES
KEY GRIP	JOSÉ LUIS TORRECILLA
GRIPS	RAMÓN MUÑOS ARIEL GARCÍA CARLOS ANDRÉS JAVIER PÉREZ GORKA ESQUISABEL
DOLLY KEY GRIP	RICK STRIBLING EDMUNDO SANZ
STEADICAM DOLLY GRIP	PAVEL PROISL
DOLLY GRIPS	FERNANDO "NANO" LÓPEZ GÓMEZ RAMÓN MUÑOZ BRAVO CARLOS LÓPEZ ALONSO ANTONIO LINARES SANTIAGO CASADO JOSÉ MANUEL CABELLO

CASTING DIRECTOR SARA BILBATUA  
CASTING ASSISTANTS MACARENA POMBO  
CRISTINA PERALES

ACCENT COACHES REBECA GARCÍA  
JOSÉ LUIS SAIZ

MILITARY ADVISER FERNANDO MARTÍNEZ DE BAÑOS  
EXTRAS CASTING PENELOPE

SPECIAL EFFECTS SUPERVISOR REYES ABADES  
SPECIAL EFFECTS CHIEF ANGEL ALONSO  
SPECIAL EFFECTS TECHNICIANS  
CESAR ABADES OSCAR ABADES  
FERNANDO BENITO JOAQUÍN VERGARA  
DANIEL REBOU MIGUEL BARRAGAN  
JUAN ALEDO GARCÍA TÓMAS URBAN RUIZ  
JOSÉ MANUEL RODRIGO ORTIZ

STUNT COORDINATOR JORDI CASARES  
STUNT PERFORMERS

ANGEL L. GÓMEZ FERNANDEZ MICHAEL ELVIS LINES  
JULIA BONILLA SABINA EMILIO RUBIO  
IVAN BAENA JUSTO USIN  
GUILLERMO MORENO FERNANDO MILLAN  
ALEJANDRO LÓPEZ ESTACI DIEGO HERBERG CANELA  
IVAN BAENA DELGADO ENRIQUE SALVADOR  
JOSÉ MANUEL CERDÁN ANTONIO ARNALTE LÓPEZ  
JUAN FRANCISCO GARCÍA ENRIQUE LÓPEZ  
JUAN MONTOYA CESAR SOLAR  
ALVARO HERNANDEZ GUIOMAR ALONSO  
EDUARDO MORATILLA MARCOS LORENTE TALENS  
ANGEL L. GÓMEZ DE LA TORRE JUAN J RODRÍGUEZ  
DAVID JIMÉNEZ CAMBÓN IVAN LÓPEZ NIETO  
JORGE LÓPEZ NIETO JUAN JOSÉ RODRÍGUEZ  
JUAN CARLOS LÓPEZ NIETO

"MAKING OF" SPAIN

DVD MATERIALS, EXTRAS PRODUCER AND EDITOR MANUEL ROMO  
CAMERA OPERATOR HELENA SERRANO  
SOUND GUILLERMO GONZÁLEZ

"MAKING OF" UNITED STATES

"MAKING OF" PRODUCER AND EDITOR MIGUEL TORRESBLANCO

CAMERA OPERATOR AND EDITING ASSISTANT MARTIN GÓMEZ  
EDITING ASSISTANT ARIEL RONCOLI

POST-PRODUCTION

ESTUDIOS PICASSO POST-PRODUCTION SUPERVISOR JAVIER UGARTE  
EPC POST-PRODUCTION CONSULTANT JOE FINEMAN  
EPC POST-PRODUCTION SUPERVISOR MICHAEL TOJI  
ESPERANTO FILMOJ POST-PRODUCTION SUPERVISOR MANDY GOLDBERG

ORIGINAL SCORE JAVIER NAVARRETE  
PERFORMED BY CITY OF PRAGUE PHILHARMONIC ORCHESTRA  
CONDUCTOR MARIO KLEMENS  
PIANO JAROSLAVA ELIAÁSOVÁ  
FIRST VIOLIN BOHUMIL KOTMEL  
VOICE LUA  
RECORDING AND MIXING MARC BLANES  
RECORDING STUDIO HUDEBNÍ STUDIO BARRANDOV (PRAGUE)  
MIXING STUDIO SOUNDTRACK (BARCELONA)  
RECORDING ASSISTANT MICHAL HRADISKÝ  
MUSICAL PRODUCER JAVIER UGARTE

SOY UN POBRE PRESIDARIO ("I'M A POOR CONVICT")  
WRITTEN BY MONTORIO/TORRES/SÁENZ/DE LEÓN/CAMP  
PERFORMED BY ANGELILLO  
LICENSED BY SOUTHERN MUSIC ESPAÑOLA S.L.

EN LOS JARDINES DE GRANADA ("IN THE GARDENS OF GRANADA")  
WRITTEN BY ION VASILESCU  
PERFORMED BY RAFAEL MEDINA  
LICENSED BY PEERMUSIC ESPAÑOLA, S.A.U.

EFFECTOS VISUALES POR CAFEFX, INC EVERETT BURRELL

VISUAL EFFECTS PRODUCER EDWARD IRASTORZA

VISUAL EFFECTS CO-SUPERVISOR VICKI GALLOWAY WEIMER  
EXECUTIVE PRODUCER JEFF BARNES  
EXECUTIVE PRODUCERS DAVID EBNER  
O.D. WELCH  
AKIRA ORIKASA  
CG SUPERVISOR CORY REDMOND  
LEAD CG ARTISTS ALEX FRIDERICI  
PHIL GILES

LIGHTING DIRECTORS/TECHNICIANS	PATRICE SAENZ LEIGH VAN DER BYL DEBI LYONS KIRK CADRETTE JOE HOBACK
MODELS	ROBERT STROMBERG
MATTE PAINTER	DARIUSH DERAKHSHANI
EFFECTS ANIMATORS	SZYMON MASIAK DOMENIC DIGIORGIO
TECHNICAL ANIMATION SUPERVISOR	RON FRIEDMAN
ANIMATION SUPERVISOR	GREG JONKAJTYS
LEAD ANIMATOR	TODD WIDUP
CG ANIMATORS	KRIS COSTA JASON THIELEN SOO YOUN HAN NIEL LAM SING
3D TRACKING	SCOTT KREHBIEL
CHARACTER RIGGING	TRACY IRWIN TOM WILLIAMSON
COMPOSITION SUPERVISOR	MIKE BOZULICH
LEAD COMPOSITOR	RICHARD REED
COMPOSITORS	MICHAEL KENNEN ADAM STERN AARON KUPFERMAN CHRIS LEDOUX AARON SINGER RUBEN RODAS
ROTSOPE ARTISTS	MICHAEL KALIN MELISSA WIDUP STEVE HUTCHINS CHRIS PINTO RYAN BOZAJIAN JEN CANTWELL TINA WALLACE KALE WHORTON
VFX EDITORS	FERNANDA PLANA
SET COORDINATOR	WENDY HULBERT
ASSISTANT PRODUCTION COORDINATOR	BRIAN OPENSHAW
LEAD RENDERER	BERNARDO RODRIGUEZ
ASSISTANT RENDERERS	LARRY LANE ROB TESDAHL
SOFTWARE DEVELOPMENT SUPERVISOR/ LEAD PROGRAMMER	PAUL HUDSON
SOFTWARE DEVELOPER	JACK WELLS

SUPPORT	LARRY THOMAS DANIEL TORRES ALBERT SOTO LAP LU SHARRON SEVER
ACCOUNTANT	CODY BARNES
INSECTS	BRITTNEY BUSH
FAIRY/BALLERINA	ELIZABETH IRASTORZA
SCRIPT TRANSITION IN ENGLISH	KATHI GALLOWAY
OFFICE STAFF	VANGE INGAN RHONDA THOMPSON SUE REYES
STICK INSECTS	CHEECH CHONG
MAY THEY REST IN PEACE	
DELUXE (Efilm) TORONTO	CHRIS WALLACE
SENIOR COMPOSITOR	NICK IANNELLI
DIGITAL PRODUCER	NICK PAULOZZA
DI/VFX SCANNING/RECORDING	TREVOR LEWIS DAVE MUCAT
DIGITAL EDITING	AHMAD ISMAIL CHRIS MACKENZIE
DIGITAL OPTICS	MOTASSEM YOUNES CHRISTINE BARCLAY
DUST BUSTERS	MAG SARNOWSKA CHRIS ALEXANDER BERNADETTE COUTURE
LABORATORY	IMAGE LABORATORIES BARCELONA
PHOTO FOR DIGITAL TIMING	SAIOA NADAL ALVARO NAVARRO
IFILM SCANNER COORDINATION	LAURA MAYNADÉ
IFILM SCANNER	LAURA SÁNCHEZ
CATERING BY	RAFAEL CATERING
ESTUDIOS PICASSO MARKETING MANAGER	PATRICIA ECHEVARRÍA
PRESS ATTACHE	TRINI SOLANO
MEDIA LIAISONS	DAVID SÁNCHEZ PITI ALONSO

FOR ESPERANTO FILMOJ

PRODUCTION ASSISTANT CARLOS MATHEUS  
PRODUCTION ASSISTANT TANIA ZARAK  
PRODUCTION ASSISTANT GABRIELA RODRIGUEZ

LEGAL AFFAIRS

LEGAL COUNSEL TO ESTUDIOS PICASSO JACOBO SOUVIRON  
LEGAL COUNSEL TO ESPERANTO,  
ALFONSO CUARÓN AND FRIDA TORRESBLANCO HENRY HOLMES  
LEGAL COUNSEL TO TEQUILA GANG,  
GUILLERMO DEL TORO  
AND BERTHA NAVARRO GEORGE HAYUM  
LEGAL COUNSEL TO OMM JOSÉ LUIS SANZ

SPECIAL THANKS TO

HIMANAI, THANKS KEVIN!!!  
MARC WEISS  
CYRIL DRABINSKY  
MUSEO POSTAL Y TELEGRÁFICO,  
SOCIEDAD ANÓNIMA  
PURA LÓPEZ  
HOTEL AC AVENIDA DE AMÉRICA  
ASESORÍA LABORAL LEGISCINE  
MIGUEL ANGEL SAN ANTONIO  
JESÚS DE LA VEGA  
EPC  
CERVEZAS MAHOU  
ROSETA ALVAREZ  
MARIA JOSÉ NAVARRO  
TELSON  
ESPERANZA  
MANOLO  
USER 73  
EPK  
MATERIAL ELÉCTRICO  
CASA ATREZZO  
JULIÁN MATEOS  
VAZQUEZ HERMANOS  
GMA OFFICE, S.L  
CARLOS MELLADO  
SERVICAR  
SEGUROS  
AON GIL Y CARVAJAL

PEDRO MUÑOZ  
WALKIE TALKIES  
TECNITRAN  
AGUA  
MONTEPINOS  
PEPE BARRIOS  
ALQUILER COCHES  
TRANSPORTE ESPECIAL  
TRANSPAULAR S.L.  
PROVEEDORES SEGOVIA  
GRÚAS BERMEJO  
GRUPO ELECTRÓGENO  
MIGUEL / JULIÁN  
HRMNOS SEBASTIÁN S.L.  
RETRO-TRACTOR-REMOLQUE  
MANOLO/ FERNANDO  
PEDRO ABAD DORREGO  
TRACTOR DESBROZADORA  
RIMETEC  
INSTALACIONES ELÉCTRICAS  
NOELIA  
NICOLÁS (TNTE. ALCALDE)  
KODAK  
MENSAVISIÓN  
TRANSPORTES  
MEGINO  
ÁNGEL MEGINO  
RAFAEL HOSTELERÍA

RAFAEL GARCÍA VELASCO  
PROCOEX  
JACINTO GARCÍA  
EDUARDO CARPINTERO  
HERTZ  
LASER RENT A CAR  
RIESGOS LABORALES  
LABORISPC  
JAIME CASAR/ GEMA  
IDM  
MÓDULOS OFICINAS  
VERÓNICA FERNÁNDEZ  
CONSTRUCCIONES BENAVENTE S.L.  
CONTENEDORES  
RAFAEL Y ANTONIO  
PANAEUROPEA DE SEGURIDAD  
INTEGRAL S.L.  
SEGURIDAD  
DELEGADO ZONA: JOSÉ ARAGONE-  
SES PARRA  
GERENTE: JUAN CARLOS  
BERMÚDEZ  
CONSEJO REGULADOR DEL CAVA  
FCO. JAVIER PALOMERO  
INSTALACIÓN PASTOR ELÉCTRICO  
FERRETERIA EL ESPINAR  
FERRETERÍA  
JUAN ANTONIO

AREOFEU, S.A.  
EXTINTORES  
EDGAR VELARDO  
ANTONIO TORRES GARCÍA  
MÁQUINA MARTILLO  
TOÑIN (CONTACTO)  
MIGUEL (DUEÑO)  
SEMOVIENTES  
RICHARD ARDURA (VACA)  
WC PORTATIL  
BAÑOS QUÍMICOS  
IVÁN  
ALCANTARILLADO Y  
ABASTECIMIENTOS S.L.  
CUBA DE AGUA  
JOSÉ HERRANZ RAMÍREZ  
GUARDIAS FORESTALES  
MEDIO AMBIENTE  
GUARDIAS FORESTALES  
AYTO. EL ESPINAR  
LA SIERRA  
GAS-OIL GRUPOS

GRÚAS COCHES Y TALLER MÓVIL  
PACO  
DECORACIÓN DICAS  
MUEBLES  
SERGIO DURÁN LÁZARO  
AGUA Y RIEGO (CUBA)  
FERRETERIA SAN RAFAEL  
FERRETERÍA  
JOTACHE PROLAB, S.L.  
ROPA AGUA  
FONTANERO AYTO.  
FONTANERO  
AURELIO  
AYUNTAMIENTO DE EL ESPINAR  
(SEGOVIA), ESPAÑA  
ESTATAL CORREOS Y TELÉGRAFOS  
WOLFORD  
LITOGRAFÍA-ARTE  
IÑIGO NAVARRO  
CORNEJO  
VESTUARIO  
HUMBERTO CORNEJO

CHEROKEE LUZ  
TAPICEROS ARDURA  
MATEOS  
VISTA SOUTH AMÉRICA (MIAMI)  
GEORGE WEINER  
VIAJES ÁBACO  
TRAVEL STORE  
DHL EXPRESS  
PILAR ORTEGA  
BRIAN HOWARD  
NEGEL  
SERVICIOS DE PRODUCCION  
HONORIO CRUZ  
GREGORIO MARTINEZ GARRIDO  
RECONOCIMIENTO MÉDICO  
SANIGEST  
FÁTIMA  
PAPELERÍA  
SUMOSA  
SUSANA  
ÁNGEL MARTÍN ( DIR. COMERCIAL)  
PEPE ALONSO (JEFE LABORATORIO)

USA

CREATIVE STYLE INC.  
ITS TV MEDIA  
CAFEFX, INC.  
E FILMS TORONTO

CAMERAS ACE, INC  
FILM KODAK  
CRANES AND TECHNOCRANE CAMERAS EPC  
TECHNOCRANES ALASKA

This movie was filmed in the hills of Aguas Vertientes and La Garganta,  
a privileged environment, soon to be established as a Natural Park, belonging  
to the Town Council of El Espinar (Segovia), Spain

© 2006 ESTUDIOS PICASSO, TEQUILA GANG y ESPERANTO FILMOJ

OBRA AUDIOVISUAL REGISTRADA EN EGEDA